

Los sueños de Charito

PASO 1



Conocemos el libro



• El autor

Carlos Garayar

Reconocido investigador, crítico literario y escritor peruano. Cuenta con estudios de Literatura en la Universidad Nacional Mayor de San Marcos y con un doctorado en Literatura Hispanoamericana por la Universidad Complutense de Madrid. Su pluma ha sido reconocida con el premio de literatura infantil El Barco de Vapor Perú. Entre otras obras, ha publicado el libro de relatos *Una noche, un sueño*, así como la antología *Poesía peruana: 50 poetas del siglo XX*. Actualmente, se desempeña como coordinador de Lenguaje y Literatura de la Universidad Esan.



¿De qué trata?

En los fríos campos de Pichja Punku, viven Charito y su familia. Todos trabajan desde muy temprano sembrando la tierra. Los hermanos menores, Carmen, Rubén y Charito van a la escuela, pero Óscar ya no porque debe trabajar para ayudar a la familia. Charito desea ser maestra y Carmen, doctora o enfermera. Sin embargo, ese sueño parece lejano porque la vida en el campo es dura y no hay dinero para la universidad.

Un día, Charito y su hermana Carmen encuentran un pequeño tesoro: monedas de oro y plata. Asustadas y emocionadas lo llevan a casa. ¿De dónde salió ese dinero? ¿Se cumplirán los sueños de Charito?

¿A qué género pertenece?

Los sueños de Charito es un cuento infantil ilustrado narrado en **tercera persona** y siguiendo el orden cronológico de los hechos. Los **textos** son breves y están acompañados por **ilustraciones** de formato grande. Estas ayudan a caracterizar los escenarios y los personajes de la obra, e incluyen **globos de texto** con algunos diálogos con **palabras en quechua**. El libro también posee **textos informativos** en su parte final: un mapa, una explicación sobre la tradición y un glosario con términos quechuas.

¿Qué temas aborda?

- ✓ La vida en el campo
- ✓ El deseo de superación
- ✓ La vida familiar
- ✓ La esperanza
- ✓ El trabajo en equipo
- ✓ La diversidad cultural
- ✓ El quechua como idioma del Perú



¿Por qué leer un cuento ilustrado?

El cuento ilustrado puede iniciar a los niños en la lectura de narrativa y en la apreciación estética de ilustraciones.

PASO 2



Leemos el libro

¿Cómo leemos?

Se puede iniciar con una **lectura modelo** de las primeras páginas. La entonación y las pausas que realicemos en este proceso servirán como ejemplo para las participaciones de los estudiantes.

Se sugiere seguir con la **lectura en voz alta** para poner en práctica lo anterior. A continuación, se pueden generar espacios de **lectura silenciosa**. Hacer pausas en momentos clave ayudará a asegurar la comprensión de algunas partes. Por ejemplo, se pueden ampliar algunos detalles de contexto o se puede orientar la búsqueda de las palabras quechuas en el glosario.



Es importante darnos tiempo para algunos momentos de lectura guiada con los estudiantes. Así podremos verificar cómo va el proceso de comprensión y podemos recurrir a la conversación para absolver algunas interrogantes.

PASO 3



Conversamos sobre el libro

Algunas preguntas modelo para el diálogo:

- ✓ ¿En qué región vive la protagonista y a qué se dedica? ¿Cómo te diste cuenta?
- ✓ ¿Cómo diferencias a las palabras en quechua? Explica con un ejemplo.
- ✓ ¿Cómo es la vida de Charito en el campo? ¿En qué detalles basas tu respuesta? ¿Se parece a la tuya?

La conversación literaria es una estrategia didáctica poderosa para el trabajo de lectura en aula, ya que permite la construcción de interpretaciones colectivas más complejas en las que todos los estudiantes aportan en el proceso de descubrir los secretos del texto leído.

Aidan Chambers, pedagogo inglés, sistematizó una propuesta para conversar sobre libros en el aula, el enfoque Dime. Entre otras cosas, sugiere empezar con preguntas básicas que permitan abrir el diálogo: ¿qué te gustó/disgustó?, ¿qué te desconcertó?, ¿te recordó algo? Ante estas interrogantes, no hay posibilidad de errar en la respuesta, por lo que permiten que todos participen en igualdad de condiciones.



Observa que cada pregunta va acompañada de otra que solicita la sustentación de la respuesta a partir de indicios del texto. Esta búsqueda de indicios invita a la relectura de ciertas partes para verificar la información y validar o replantear la respuesta dada.

PASO 4



Escribimos a partir del libro

Los sueños de Charito es un cuento que desarrolla temas de la realidad nacional y amplía la experiencia de vida de los estudiantes por medio de la ficción. Por eso, puede generarles impresiones diversas y será interesante que puedan llevar nota de ellas en una bitácora de lectura.

Para ello, se recomiendan los siguientes pasos:

1. Solicitar a los estudiantes traer un pequeño cuaderno o libreta para utilizarlo como bitácora de lectura.
2. Pedirles que lo personalicen como mejor les parezca. Esto no implica que necesariamente tenga que estar adornado. Dependerá del gusto de cada estudiante.
3. Tras cada sesión, generar un momento para que los estudiantes anoten sus impresiones sobre la parte del libro que han leído. También se puede dibujar o transcribir alguna frase del texto.
4. Tras concluir la lectura de todo el libro, generar un momento para intercambiar ideas sobre cómo se sintieron escribiendo en su bitácora e invitarlos a participar compartiendo voluntariamente alguna de sus anotaciones ante los demás.
5. Motivarlos a continuar usando su bitácora de manera libre y voluntaria para sus siguientes lecturas personales o de la escuela.



TAMBIÉN PUEDEN ESCRIBIR:

Un relato en el que dos personajes cuenten la misma historia

Recuerde que las bitácoras son dispositivos de escritura libre y personal. Por tanto, no deben ser corregidas ni evaluadas, pero sí monitoreadas.



Zona de recursos

Internet ofrece una gran variedad de registros audiovisuales de libre uso, que podemos usar como recursos didácticos. Hemos seleccionado algunos para que usted pueda profundizar en sus conocimientos sobre los temas relacionados y otros para que los comparta con sus estudiantes.



PARA EL DOCENTE

Artículo sobre las dificultades del acceso a la educación en zonas rurales:

<https://bit.ly/2GUiATT>

Las ventajas de la bitácora para fomentar las destrezas de lectura:

<https://bit.ly/2UakDu5>



PARA EL ESTUDIANTE

Los sueños de Charito en el programa *Viajes de Papel*, de Canal IPe:

<https://bit.ly/2SJGXcj>

Otro cuento con una niña del Perú como protagonista:

<https://youtu.be/gkNvymiMWwk>

¿Qué competencias abordamos con estas actividades?

- ✓ Lee diversos tipos de textos en lengua materna.
- ✓ Escribe diversos tipos de textos en lengua materna.
- ✓ Se expresa oralmente en lengua materna.
- ✓ Se desenvuelve en entornos virtuales generados por las TIC.

Estudiante: _____
 Grado y sección: _____



Recordamos

● ● ● para obtener información literal del texto

1. Relaciona a cada personaje con el rol que cumple en el cuento.

Charito <input type="radio"/>	Mamá <input type="radio"/>
Óscar <input type="radio"/>	Personaje principal <input type="radio"/>
Rambo <input type="radio"/>	Papá <input type="radio"/>
Justina <input type="radio"/>	Hermano mayor <input type="radio"/>
Carmen <input type="radio"/>	Hermana <input type="radio"/>
Rudecindo <input type="radio"/>	Perro <input type="radio"/>



2. Ordena los siguientes hechos según como ocurrieron en el cuento. Para ello, **escribe** números del 1 al 5.

- ___ La familia de Charito toma desayuno.
- ___ Charito va al campo a trabajar la tierra.
- ___ Carmen y Charito encuentran una bolsa con monedas de oro.
- ___ Doña Justina cuenta la historia del Muqui.
- ___ Rubencito dibuja una tarjeta para el Día de la Madre.

3. Identifica el significado de las siguientes palabras quechuas y **redacta** una oración para usar cada una.

Palabras	Significado
Chapras	
Pasñita	
Wawayay	
Maqtillo	

4. Explica ¿cómo encuentra Charito la bolsa de monedas?

5. **Identifica** tres tareas que realiza Charito en el cuento.



6. **Explica:** ¿cuál era el sueño de Charito para cuando sea grande? ¿Qué dificultades debe superar para lograrlo?



Vemos más allá

● ● ● para inferir y construir interpretaciones

1. **Deduce y completa** el siguiente cuadro comparativo sobre tu vida y la de Charito.

	La vida de Charito	Tu vida
Semejanzas ¿En qué se parecen?		
Diferencias ¿En qué son distintas?		



2. **Interpreta** el significado de las siguientes frases y explícalas usando tus propias palabras.

● «Faltan brazos para trabajar la chacra, sobre todo durante la siembra». (p. 14)

● «Solo con mirar el cielo, sabe que ya son las siete». (p. 18)

● «En la penumbra, el vaho de su respiración va dejando nubecitas blancas». (p. 18)

● «La madrugada aún envuelve a los objetos, pero estos ya insinúan sus perfiles». (p. 18)

3. **Observa e interpreta:** ¿qué relación tiene esta ilustración con la historia de Charito?



4. **Deduce:** ¿qué relación hay entre el sueño que tuvo Charito y el hallazgo de la bolsa de monedas?



Valoramos lo leído

● ● ● para evaluar el texto y opinar

1. **Argumenta:** ¿la historia de Charito es cercana o lejana a lo que se vive en tu escuela? ¿Por qué lo consideras así?

2. **Reflexiona:** ¿Charito y sus hermanos podrán ir todos a la universidad? ¿En qué basas tu respuesta?

3. **Opina:** ¿te agradó la manera en que el autor describe los paisajes del campo? Menciona alguna frase como ejemplo.

4. **Opina:** ¿qué te ha parecido el desenlace de esta historia? ¿Pensaste que acabaría así? Explica brevemente.



Si te gustó este libro, estos títulos te pueden interesar:

A paso de Limeña, de Alberto Thieroldt
Abdón en el jardín del Altiplano, de Jéssica Rodríguez
Juanes para San Juan, de Carlos Garayar
Vacaciones en Sicuani, de Luis Nieto Degregori